

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

IMPÔTS EN FRANCE

— DECLARATION DES REVENUS 1998 —

Cette information concerne uniquement les attachés non payés (avec allocation de subsistance) et les étudiants domiciliés en France pendant plus de six mois en 1998, qu'ils soient français ou non-français.

Les autorités françaises n'ont pas encore transmis au CERN les éléments relatifs à la déclaration des revenus 1998 pour ces catégories de personnel.

Ces éléments seront annoncés comme suit dès que la Direction du CERN en disposera :

- sur serveur Novell SRV4_HOME, volume PE Division Data Disk (fichiers Word [Imp.98.USSA.ST.doc] dans le dossier COM, sous-dossier Public)
- sur WWW : <http://www.cern.ch/>
- dans la mesure du possible, dans le Bulletin hebdomadaire paraissant le vendredi 12 mars

N.B. Les instructions en matière de déclaration des revenus 1998 des autres catégories de membres du personnel ont été publiées dans le Bulletin hebdomadaire n° 9/99 du 1.3.99.

INCOME TAX IN FRANCE

— DECLARATION OF INCOME FOR 1998 —

This information only applies to Unpaid Associates (in receipt of a subsistence allowance) and Students residing in France for more than six months in 1998, whether French citizens or not.

The French authorities have not yet transmitted to CERN the details related to the declaration of income for 1998 for these categories of members of the personnel.

As soon as these details are received by the CERN Management, they will be announced as follows :

- in the server Novell SRV4_Home, volume PE Division Data Disk (Word files [Imp.98.USSA.ST.doc] in the folder COM, folder Public)
- on WWW : <http://www.cern.ch/>
- if possible, in the Weekly Bulletin to be distributed on Friday 12 March

N.B. Instructions relating to the 1998 income declarations for other personnel categories were published in the Weekly Bulletin N° 9/99 of 1.3.99.

HOLLAND (Visit of Companies) AT CERN 99

Monday 15 to Wednesday 17 March 1999

12.00–17.30 hrs (15 March)
09.00–17.30 hrs (16-17 March)

From Monday 15 to Wednesday 17 March there will be a visit of Dutch Companies at CERN. They will be installed in Building 60 / Salle A and Salle des Pas Perdus.

List of companies:

1. DeMaco Holland BV
2. Delft Electronic Products BV
3. ECN Fabrication Technology
4. Feenstra Technische Industrie BV
5. Fijnmechanika Heeze
6. HMA Power Systems
7. Hitec Power Protection
8. Incaa Computers BV
9. Philips Machinefabriek Acht
10. Schelde Exotech BV
11. The Engineering Company QtecQ BV

Organiser:

Dutch Scientific
Mr P. van Otterloo
PO Box 722
NL-7300 AS Apeldoorn

Fax No +31 55 5429000

For further information on the companies please consult the WWW at the following addresses:

<http://www.dutchscientific.nl/org.html#events>
http://www.dutchscientific.nl/pdf_events/holland_at_cern.pdf

Information: C.-L. Jullien-Woringer / SPL-DI / 73722-76360